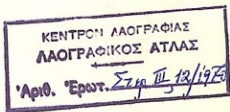


21
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΔΡΩΝΟΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



A!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις την γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *καὶ τ.γ.ν. γεωργίαν καὶ παραπληρῶς κτηνοτροφίαν.*.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέρῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *ἀποκαθύνται καὶ μετ' αὐτὴν γεωργίαν.*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μετ' ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;
δέν ἔδοθηρον (εἰς θ. κ. οὐχοί) μισομυζήμονες......

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; 

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι, τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *πολλοὶ καὶ γυναῖκες ἀκοινωνεῖν ἐμφανίζονται ὡς ἐργασίηδες ὡς πλοῦτοι καὶ πλούσιοι.*.....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... *Ναί*... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροί) κλπ. ;

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

*ὁ κ. καί κ. το μ. ζωϊκὴν κόπρον. ἔπαυτο μαρμαρί
ἐλαττοῦδε. διὰ τὰς ἀνάγκας τὸν κατὰ τὴν ἀνάγκαν, ὅπου
γράφει. ε.λ.η. ἔπαυτο. ἐν τὴν κόπρον καὶ ἐν τὴν ἐλάττω
ὡς τὰ χωράφια. ἰδίως τὰ ποταμικὰ. ἔγινετο καὶ κατὰ τὴν ἀνάγκαν.*

2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... *1930*

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... *ὁ σιδηροῦν ἄροτρον*

ἐκ γεωμηχανῶν. ὡς τὸ 1910

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... *ὁ σιδηροῦν ἄροτρον*

ὁ σιδηροῦν ἄροτρον. ὡς τὸ 1910

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) *ὡς τὸ 1952*

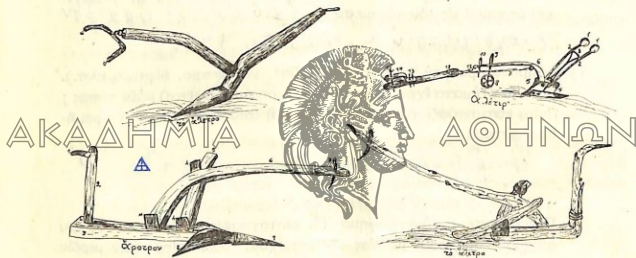
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... *ὡς τὸ 1959*

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... ..

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ... 1930

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *ἐξ ὄξυς ἄροτρον κατασκεύαζε*
ἐξ ὄξυς ὁ χειρὸς ἐξαρμυδιῶν ἐξ διαφόρων ξύλων
μετ' ὧν αὐτῶν ἐκ τοῦ δένδρου μετ' ὁδὸν ἐργαζομένη
ἐδίδετο ἐξ αὐτῶν πηλὸν ἐκφύατο καὶ αὐτῶν

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------------------|----------------|----------|
| 1. χειρὸς ὄξυς | 6. ξυλινὸν | 11. |
| 2. ἀντιπροσώπου | 7. δένδρον | 12. |
| 3. κοινὸν | 8. παρὰ τοῦτον | 13. |
| 4. ξυλινὸν ἐξ αὐτῶν | 9. ὄξυς | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὑνὶ. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἔαν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο ἐν χρήσει...
Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου ;



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου ;

καμυγνόν

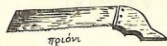
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξυλοῦ ἢ σιδήρου ;



ἦτο κατασκευασμένη ἐκ ξυλοῦ ἢ σιδήρου

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδα, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

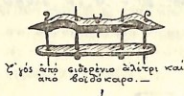
ξυλοφαῖ, πριόνι, ἀρίδα, ἀρνάρι, σκεπάρνι...
μολόνη



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. βοεὺς, ἵπποι, ἡμίονοι καὶ ὄνοι.

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργανον δύο
ζῶα ἢ ἓν ; *εὐχρησιμοποιοῦντο δύο ζῶα*.....

- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἡ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
Διὰ τοῦτο θόλει καὶ... Διὰ τὰ ἄλλα πῶς ὀχι....



Σχεδιάσατε την μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύ-
λια κλπ.).



AKAΔHMA

· · · · ·
A O H N n N

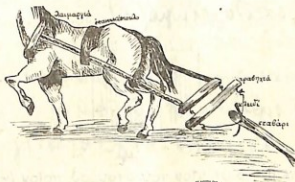
- 10) Σχεδιάσατε ιδιαίτέρως την μορφή των ζευλών, του ζυγού εις τον
τόπον σας. *Εκον την μορφήν ως τα άνω σχήματα.*

- 11) Πώς λέγεται εις τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εις τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εις αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργανον ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). . . Λοῦρα καὶ κουλλούρι . . .

- 12) 'Από πότε γίνεται το ὄργανο δι' ἑνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τοῦ τόπον σας. *Ὁ ἄνδρας καὶ πολλοὶ φορῶν καὶ ἡ γυναῖκα ὅταν ἐκωλύετο ὁ ἄνδρας*.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με' σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). *με' σχοινί... εἰς τὸ σῆμαίον τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τοῦ β. βοδιῶν... εἰς ἄλλα μὲν α. λ. α. εἰς τὴν ἑκαστοτέραν αὐτῶν*

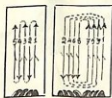
- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργανο. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Διαβόλην ἔρηνκε καὶ ἔδειξεν γραμμὴν.....

Δ¹ αλφιν. περιφερειαν. καὶ ἐκκεν. ἐν τῷ μ' βον.

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

ws z6. odczytanie (6).....



+

Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λαορίδας (δηλ. σπορῆς, ἢ σποριῆς, ντόπιες, αἰσίες, μεσδράδες κ.λ.π.); ἀναδοχὰ μετὰ τὴν ἐκτακτὴν τοῦ ἀγροῦ ὅταν

ήταν μικρό. Εργάζετο όλη μέρα. Όταν ήταν με-
γάλο, η Έκκληση πωλούσε (σε εποχές)

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; ... *ναι* ...

- 6) Πού υπάρχει ή συνήθεια να γίνεται ή σπορά του σίτου και άλλων δημητριακών μόνον με σκαπάνη, δηλ. να μη χρησιμοποιήται άροτρον ; φαλασκερον. εν. κα. περ. ε' ξ' 10. πον. διν. μνο. -
ραυσαν. κα. αρνύσων. με. κα. ρω. α. διμερον. ο'χι.

- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη όργώματος (όροτριάσεως) ήσαν έν χρήσει παλαιότερον (ή σήμεραν). Δηλ. ή διάνοιξις τών αύλάκων μέ τò ύνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

Ανταρξοὶ ἀλλὰ καὶ μετὰ τὸ νῦν: καθ' ἑαυτοὺς καὶ

Salut! 15.00

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. *ἐν ὅλῳ*.....

γ) Ἀροτρίασεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ
γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέ-
γονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία,
διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *γίνονται δύο ὀργώματα
πρὸ τῆς ἐσορᾶς τῶν δημητριακῶν. ὁ πρώτος
λεῖφεται ὀργῶμα καὶ τὸ δεύτερον ῥύθμιση.
ἑαυτὰ γίνονται μία ἐξ ἐσορᾶς πρὸ τῆς
ἐσορᾶς.*.....

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀποντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

διὰ τὰ κηπευτικά γίνονται ἑνα ὀργώματα.....

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-
νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτᾶρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

ἑξί ἐν ἔτει λήγοντος καὶ ἐν.....

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ
ποίαν ἐποχὴν; *ὁ γένειος καὶ ὁ κύνων διὰ καλλιεργείας*.....

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν.
π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμ-
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *καρβυδῆ*....

δισάκι ἢ χωράρι ἢ σκαμνὶ.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρί-
ζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ
τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

..μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἣτις ἐφύκει-
ται .. κατασκευρῆναι ἐν τῷ ἐν ἄκρον ἐνδ.
.. βουκέντρου .. ἢ ἀφ' αὐτοῦ ..

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα); .. γίνεται ἐξάρνισμα μετὰ τῆς ..
.. ἐνορᾶν .. μετὰ τῆς ἐξάρνισαν ..

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Καμμάς καὶ τσακί, ὡς τοὶ κατωτέρω.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

μ. εὐφύγιαι τῶν ἡ. ἄλλων ἡρώων τῆς οἰκο-
γενείας.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
εἶδους. κα ποικιλία.....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. η.σ.ε.σ.ε.κ.α. διὰ ἱριφύλλι.

Διὰ δανόν καὶ θοῦρη. τῶν γεωργῶν.
μερικὰ σπέρματα.....

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)
καὶ ἄλλως. ἐξυπάρχοντο. ἐν τῷ. ἡ. α. κ. α. ν. ο. β. ο. ο. ο. ο. ο.

ἡ. ο. ἰ. ρ. ν. τ. α. με. τῶ. τ. α. α. ἡ.....

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Με' ἑρμηνείαν ἀποστόλου πρὸς ῥωμαίους 1



Ἐὰν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων ειδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ἐξαι ἀκομῇ ἐν χρόνῳ το' ἀναστρόφμενον
ἀνωτέρω δευτέρῃ ἢ δυνάμει.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποιά ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσοις) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) **Με. ΚΟΦ. 1.1.1. 3^ο**



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν). Ζ. 96. *μν*
κο.β.ι.ω.λ. ο.μ.α.λ.η., τωδ. δε. δρεπανιου. ο.δοντωτ.

4) Πώς ήταν κατεσκευασμένη ή χειρολαβή του; (σχεδιάσατε ή φωτογράφησατε αυτήν). Ο σιδηρούς σκελετός πώς έλεγετο;.....
Από ξύλον. Δεν έχει όνομα. Α
σιδηρούς σκελετός.

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *ψυροφάντο... ἐν τῶν ἐμφορίων...*

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θειρισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζῴων (τῆς ρόβης κλπ.) ε.π.ρ.ε.β.ι.ν.δ. ε.κ.ρ.ι.ζ.ῶ.ν.ο.σ.τ.α.ι. κ.ο.ι.
ἢ ρ.ο.β.η.

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἑθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο, κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *ἐν χαμηλῷ ὕψος δ.ι.α. καὶ ἐν ὑψηλῇ κταν*
περιβάλλον. ἔκφυρον δὲ τρεφ. ἡ κταν πρῶν.

- 2) Οί στάχυες πού ἔμεναν (ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζί μέ τήν ρίζαν
μετά τὸν θερισμὸν πῶς ἔλεγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραχμῆς,
πίσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα ; . αἰ. ἰ. θ. ο. αἰ. β. π. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι.
. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. δ. ς. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ.

- 4) Πώς τοποθετούνται τὰ δράγματα (οἱ χεῖρες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλὰι τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς). *οἱ χεῖρες τὸ πρῶτον ἔκλινται... διὰ τὴν καὶ οἱ σταχυὲς εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν. δεύτως μάλι' οἱ χεῖρες (χεῖρες) καὶ γίνονται τὸ κεφάλον αὐτῶν.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *καλούνται κυροβάλα καὶ δυτὴ*

*μαρὶ ἀήσσελουν... τὰ καλούνμεν λιμαρὶ...
δύο λιμαρὶα καὶ ἄν τὸ δεμασι.*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; *ἄνδρες καὶ γυναί-*
κες μαρὶ δέν... ἤρχοντο ἀπὸ ἄλλου ἐνὸν.
δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀπακοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθεσάτε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας οἰκονομολογίαν).....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν, (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *τὸ ἔφερον μικρὸν*
εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος ἐπὶ τῆς ἀριστερᾶς
χειρὸς διὰ νὰ μὴ κόβωμαι ἀπὸ τὴν
καθάρσιν

- 4) 'Εδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ο.Χ.Ι.

- 5) 'Ετραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Ἐτραγουδοῦσαν δημοτικά τραγαν' ὅλα, ἰδίως στ' ἐνδομωβτα*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάδαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου υπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. *Ὑπὸ τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ εἰς μὲν γυναικὰν ἐπ' ἄφρον ἀγνῶτων οὐρανὸς οὐρανοῦ (ἀστροθερί) διὰ τοῦ ἔχουν καὶ τὴν ἐσομένην καλὴν κερδαίνει καὶ ἔχονται καλά τοῦ χρόνον περιβόεστερον*

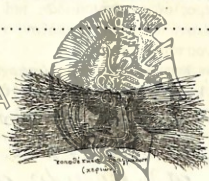
δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Τὸ δέσιμον γίνεται ἄμεως μετὰ τὸν θερισμὸν καὶ τὸ ἑσπέραν τῆς ἰδίας ἡμέρας*

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.

ἔρ. 67. δ...
 κερ. 1. ε. δ. ἡ. ο. τε. λ. οὐ. θ. α. ν. ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν.
 κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν. ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν.
 ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν. ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν.
 ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν. ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν.
 ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν. ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν. ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν.
 ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν. ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν.
 ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν. ὡ. ἔ. κ. ε. ρ. ο. θ. α. λ. ο. ν. ὡ. κ. α. ν.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... *ἐν αὐτῇ*
ἐν αὐτῇ... λακκῇ...

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν... *ἢ ἐξαγωγή... μετὰ... τοῦ... τοῦ...*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σπανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *ἐσυνήθιζετο καὶ ἐκτρέφετο καὶ ἐξήρατο καὶ ἐφύλαξετο μετὰ χόρτα (σανόν)*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σπανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ά.)... *ἐθερίζετο μετὰ δρέπανον ἢ μάστιγα*
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)... *μετὰ φρέαν*
ἢ μετὰ τὴν κοβίδα

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) *ἡ γὰρ αὖτις ἐβίβητο ἐν τῷ
ἄφρονι αὖ καὶ δέξιμον ἢ μοσθισμα*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δερματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*ἔα δερμάτια ἀφ' ἐτοῦ χωράφι μεταφέραντες
μετὰ χῶρα ἐν τῷ ἀλώνι παροπλισάμενοι
δερμόν καὶ ὅτι οὐκ ἐπὶ ὁλομαφί. ἔα
ἀνέκον τριαν. ἐν τῷ θεμνονοτάει*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμνονοτάσι, θεμνωιά, θεμνωιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

ἔα χωροὶ ἐκατὴτα θεμνονοτάει

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι;

ἡ γὰρ ἔκον ἀνέκαθεν ἀλώνι

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

*ἔα τὸ χωρίον ἐκ παλαιῶ κα-
ραὶν δὲ τῶν γαίαν. γὰρ δὲ ἀέρας
κατατὰ τὸ λίαν ὕψος*

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-
σίς του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Συνήθως εἰς ὅλην τὴν οἰκονομίαν ὅλην τὴν ἐποχὴν
καὶ τὴν ἐποχὴν

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; 1900' 9' 25"

ἀρχαῖον μέχρι τοῦ 1900' 9' 25"

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) 1900' 9' 25"

ἀλωνιῶν ἡδὲν ἀρχαῖον (ὁλοκληρωμένο με πλάκες)

ἀρχαῖον ὅλον καὶ ἀρχαῖον χωματάλωνο

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξeos τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) 1900' 9' 25"

καθαρίζεται ἀπὸ τῶν ἀλάτων ἀντικείμενα

ἀπὸ τῶν ἀλάτων ἀπὸ τῶν ἀλάτων ἀπὸ τῶν ἀλάτων

ἀπὸ τῶν ἀλάτων ἀπὸ τῶν ἀλάτων ἀπὸ τῶν ἀλάτων

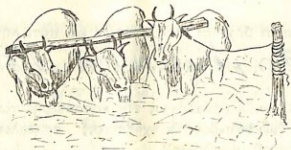
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξeis τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; 1900' 9' 25"

προετοιμασία τῶν ἀλωνιῶν ἀπὸ τῶν ἀλάτων

ἀπὸ τῶν ἀλάτων ἀπὸ τῶν ἀλάτων ἀπὸ τῶν ἀλάτων

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

Επομένως η κυρία μας απήγαγε
 ένα 10 ετήσιο κορίτσι, που να
 είναι φτωχή. (αυτή είναι).



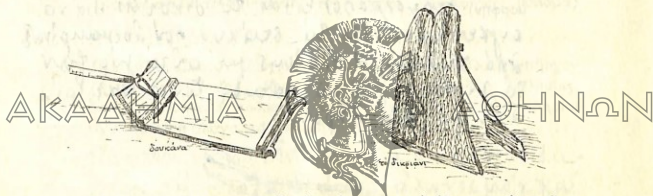
- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποιήσιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στήλη γρός, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

βοηθούμεθα. γὰρ οὐκ ἔστιν ἄλλος καθήμενος
ἐπιβουλεύων καὶ ἐννοεῖται ὅτι ἐξ αὐτοῦ
τοῦ γὰρ καὶ περὶ φέρονται κυριεύως.

- 20 —

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα). *Μέλανι, κατακινούνται. διὰ τοῦ συνδεδεμένου μεταξὺ τους καὶ μηχανισμὸν ἀπὸ λαμπρὰ καὶ πρὸς τὴν ἀπὸ τῆς διὰ τοῦ τελευταίου. οὐδὲν ἐκ τῶν ἀλλοῶν δεκτικὰ ὡς ἀποκινῶν. ὡς ἀποκινῶν. οὐδὲν ἐκ τῶν μετακινῶν.*

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δοκᾶνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκιά, ρεβίθια κ.ά.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

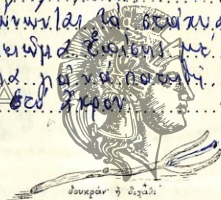
*Ἡλὼν καὶ παλαιότερον. ἢ κοπὰν καὶ ἡλὼν καὶ
ποῦ τῶν ἔκτατον. ἐκ τῶν καὶ ἐκ τῶν καὶ
μεταλλινὰ. ἐλασμάτων. ὡς ἀποκινῶν
ἢ καλαμιά. ἐκ τῶν. ἐκ τῶν. ἐκ τῶν.*

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην; *Ἐλκωνισμός*

*ἀρχίζει ἀπὸ τῆς πρῶτης ὥρας. Σκοπεύοντες
πρὸς τὸ νὰ ἔλθῃ τὸ μεσημέρι, κερρὶς νὰ
σταματοῦν καὶ τὰ ψῶα. Καὶ οἱ οὗτοι ἔβρυνε
αὐτὰ γύρω πάντες ὁ ἄλκωνισμός τελευτῇ
τῇ νύκτι. καὶ οὐδέποτε ἔβρυνε
ἄλλοτε πάλιν τῇ νύκτι ἐπομένην.*

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δοκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *χρ. γοιμοροῖ εἶναι τὸ δικούλι διὰ τὰ*

*εὐκρινέων κληρῶν τὸ σταυρὸς πρὸς ἀεμαρτίναν
ἀπὸ τοῦ λειώματος ἐκείνου μετὰ αὐτὰ γύρω
τὸ λειώμα πρὸς τὸ σταυρὸς. ἔπειτα ἔκκερρὶς
ἐκείνου τοῦ ἄκρον.*



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μετὰ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλῶνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχους; *Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ
ὁ γεωργὸς ρίχνει μετὰ τὸ δικούλι τὰ στάχους
ἐντὸς τοῦ κύκλου πρὸς διαγραφὴν τὸ ψῶα.*

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα)...
*χρ. γοιμοροῖ εἶναι τὸν κέντρον ἢ τὸν κέντρον
ὁ κέντρον. ἔχει μῆκος. ἔχει πλάτος κερρὶς τὸ
κέντρον.*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)... *ἐπὶ τῶν... ἔκδοξιν... ἔκδοξιν...*
ἔκδοξιν... ἔκδοξιν... ἔκδοξιν... ἔκδοξιν...



κόπανος στρωμνῶς



ξύλο καμυλωτό διὰ τὸ κοπάνεμα
μικροῦ καρποῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν; *ἔκδοξιν... ἔκδοξιν... ἔκδοξιν... ἔκδοξιν...*
ἔκδοξιν... ἔκδοξιν... ἔκδοξιν... ἔκδοξιν...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχυ, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) Σχ. 1.1.0.

[illegible]

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατά τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .. ἐξαχρονόμ. ρ. 20

Ελέγαντο εἰς καὶ εἰς αὐτὸν·

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρῆσις ἀγωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπιομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς). 20.1930

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλῖα· λειῶμα, ἐν Κρήτῃ· μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται

τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην·
θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· δικριάνι, ἄλλαχού· δικιργιάνι)
καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.. *Ο.Ε. Δημοκρατίας, 6. 10. 1984.*

Εδωκε το δειγμα τοσο εφ' ου αν ηε το
δικο/λι. εδ ον αν ηε το εφ' ου αν



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίγνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

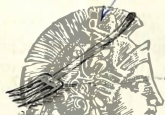
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθίμον τοῦτο. *ὦ ἀνέμι β. μα.*

*ἐκεῖ... ἐπὶ... δ... ὡς... καὶ... ἔξω... ὅτι... μέ...
ὡς... ἀλ... καὶ... ὅτι... ὡς... ὡς...
ὡς... ἀλ... ..*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς, λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. *ὦ ἀνέμι β. μα.*

*ἐπὶ... καὶ... ὡς... ὡς...
ὡς... ὡς... ..*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Μι... καὶ... ὡς... ..

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

*ἄ... ὡς... ὡς...
ὡς... ὡς...
ὡς... ὡς...
ὡς... ..*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολόνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Ὅταν γάρ το περιβόετον αἶνον, ὅς...
 Διὶ καὶ καὶ πρὸς ὅσον διὰ γὰρ ἐλ...
 αἰρετὰ καὶ καὶ πρὸς ὅσον διὰ γὰρ ἐλ...

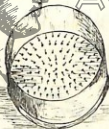
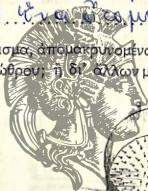
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κόσκι-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

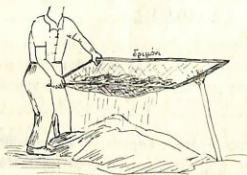
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον παλαιοῦ δευτέρου



κόσκινον ἢ ἀνέμιστρον



δριμόνι

νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δριμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρά καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίαις τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) . . .

με βαρύνει. ἀπο' ἐνὸς δαίμονος ἔστιν ἡ φωνή.
φαντασία καὶ ἔστι κενὰ ἱερὰ οὐ καὶ καρπὸς ἀπο
καὶ διάφορα (κόμοισι, καὶ βαλάντις, γὰρ ἔστιν).
Ὅσα μὲν οὖν ἐστὶν ἡ ψυχή, ἡ σωματική, ἡ
μετὰ τὸν ἄνθρωπον ὅσον ἐκτείνεται ἐπὶ τὸν αἰθέρα.

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνσεις καὶ ἀσπασμοὶ τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Όταν έτοιμα είστε, πατήστε το κουμπί **Αποθήκευση**.

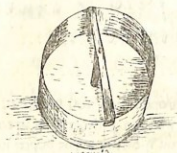


- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. *ἔθινε ὁ γανερμαὶ καὶ διαφορὰ καὶ τὸν δὲ καρπὸν*

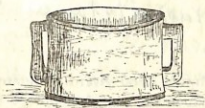
- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλῶνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκασιστής εἰς τὸ ἁλῶνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξίαν ὑπὸ τοῦ δεκασιτοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Μεζοζοοζαν*

γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). ΜΑΡΤΙΝΟΣ
 ΤΟ ΒΛΕΠΕΙ... ΕΞ ΜΛΩ' ΥΨΕΣ ΓΕΝΕΜΕΔΕΣ ΤΩ
 ΜΛΩ' ΙΒΟΔΥΝΑΡΜΟΔΕΣ ΡΗ' 22 ΟΥΡΟΥΝΕΣ
~~ΚΑΤΑ~~ ΕΚΑΔΕΣ -



μλεροί



κόνελα

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ [γυφτιστικό],

δ) τὸ ἀλωναίτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) . *ἔλ... ἡ.η.η.δ.ῆ.σ.ικ.α. ἔλ... ἀφ.ο.ρ.ν...*

ΧαίρεΤίκα καί βαλμαλιδίκα
 Χρησιμοποίησαν 20' κλο' πω' ιδωδ.καρμδβ
 με 22.6.πρην.β. δ'καδβ

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηκὰς). *Ο. Καρ. η ο.δ. φυτόα. 20. α. λ. α. γ. 6 μ. α.*

μεταφέρονταν στα βωλτζα και εκεί έμπαιναν
στα άμυνά!

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλῳνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; καθε μωροί ἔκω βί
 ἀνυρῶν, ἔκω ἀνυρῶν, ἔκω ἀνυρῶν
 μωροί με, ἔκω ἀνυρῶν, ἔκω ἀνυρῶν

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεταί) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοῦ καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώγισμα ;...

Ὁ... εὐαγγελιστὴς διαλέγει μετὰ τὸ ἀλῶγισμα
 καὶ λέγει μετὰ τὸ ἀλῶγισμα

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Ο.Χ.Ι.

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὐτή ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον ἀκροῖον καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 'Ιουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

κατὰ τὴν 25^{ην} Μαρτίου

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

Τὰς 25^{ην} Μαρτίου, ὥρα 2^η 30^α Μαρτίου
 ἐν τῇ αὐτῇ τῇ χωρῇ, ἐν τῇ αὐτῇ τῇ χωρῇ

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.). αγνός
φωτιά -

β'. 1) Ποίοι ανάπτουν την πυράν; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος; ...
παιδιά 10-15 ετών -

2) Ποίος ή ποίοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά την πυράν.
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, από ποίον μέρος; τα ίδια τα
παιδιά ευκαίρως και ξύλα από τις
ηλικίες ή ευκαίρως και λούλια από τις

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)
τα ξύλα ευκαίρως και σε αίματα και
και μεταφέρουν στα χέρια και λούλια
και μεταφέρουν στα παιδιά

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι είς κάθε τόπον διά κάθε πυράν;

1) Προσευχάι, διάφοροι έπικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερώς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

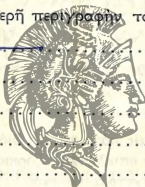
ΕΡΧΟΝΤΑΙ ΔΗΜΟΙ ΚΑΙ ΣΥΝΑΓΗ (ΠΟΛΥΤΑΓΜΕΝΟΙ)

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... 0×1

- 5) Παραθέσατε λεπτομερή περιγραφή του έθιμου εις τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

Εν Αθήναις τῇ 25.2.1970.

Πρωτ. 500

Πρὸς
τὴν Ἀκαδημία Ἀθηνῶν
Κέντρον Ἑρεῦνης τῆς Ἑλληνικῆς Λογοτεχνίας
Ἀνγνωστοπούλου 14
ΑΘΗΝΑ (136)

Θέμα: Ἀποστολή Ἐρευνηματολογίου.

ὡς ἐκτελεσὶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 55584/28-5-69 Δ/γῆς τοῦ
Υπουργείου Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ κατόπιν τοῦ ἀπὸ 10-11-1969
ὑμετέρου ἐγγράφου, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ ἀποστείλωμεν ὑμῖν συν-
ημένως "ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ διὰ Γεωργικῆς Ἀργαλεῖτ' καὶ κατ' ἔξιμον
πυρᾶς", δεδόντως συμπληρωμένον ὑπὸ τοῦ Διδ/λου Καζιγιώτου
Σημπερίου . . . τοῦ 1/θεοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Μιζαίας
. διὰ τὸ χωρὶς Μιζαίας . . . καὶ νὰ περικυ-
λέσωμεν διὰ τὴν περικύλιον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΠΙΘΕΤΟ ΚΡΙΤΙΚΗΣ

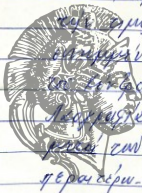
ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΘΡΑΚΙΑΣ
Ι/ΘΕΣΙΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΑΙΓΑΙΑΣ

Άρ. Πρωτ. 27.

Π Ε Ρ Ι Γ Ρ Α Φ Η
Υποβάλλεται έρωτηματολόγιον
εφ' Κ.Ε.Ε.Α.Α.

Ε. ΑΙΓΑΙΑΣ 4/ 8-2-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Εἰς ἐπελθεῖν τῆς τοῦ ἀρ. 2665/
2-12-69 ἀποφάσεως Δ/ΓΕΤ, λαμβάνων
εἰς ἐκμὴν τοῦ υποβάλλω φημι
εἰσαγγελίως ἐρωτηματολόγιον
εἰς τὸν φημι καὶ εἰς ἑξῆς
ἀποφάσεως τοῦ Ἀκαδημ. Συμβουλίου
ἐπὶ τῇ ἀποφάσει τοῦ Δ/ΓΕΤ
ἀποφάσει.

Ἐπὶ τοῦ ἀρ. 2665/
2-12-69 ἀποφάσεως Δ/ΓΕΤ

Δ/ΓΕΤ τοῦ Διαιτητοῦ

Διευθυντὴς
Διευθυντὴς

Σελίς 1.

Οι εμπορικές περιοχές της περιφέρειας Μιλαίας πριν άρσ' το 1920
Οι μὲν καλλιεργόμενες ἐκτάσεις χρησιμοποιούνταν για τὴν καλ-
τιέργειαν. Ἐξ' ὧν ἦσαν εὐαρμένειες δὲν βοσκοῦσαν γῶα μὲν
ἐν αὐταῖς. Ὅταν ὅμως μάχηναι τὸ καρπὸν βοσκοῦσαν γῶα καὶ οἱ
ἐκτάσεις αὐταῖς πολλὰς φορές οἱ κτηνοτρόφοι πληρύναν περὶ αὐ-
τὰς περιοκὰς αὐταῖς. Ὁ ἰδιόκτητος κοινοτικός τοῦτος ἦταν ἐλπίδ' ὅτι
να' βόσκουν γῶα.

Σελ. 3

1) βό' ειδικούν άροτρον είναι δι' έτερον. Ενεργημονοι ειτο δι' ό'λα τα
μεγέματα και καθε γεωργός είχε το δικό του καθε και έτημερον
το αυτο παρκατέμειν ο καθ' ύπερθεσιν ήδη γεωργός ό'ως τον έτερον.
Ρολλοί όμως έφορμιζον το το' άροτρον εκ του εμπορίου. Τα διάφορα
μέγ' ούτω ονομάζονται: 1) Αλετρον 2) Καντορί, 3) Σταβάρι 4)
Σοαίβ 5) παρ' όσον 6) ντινι' και 7) Στανροί.

[illegible]

Αποτίναξη (Σύμπλα) και όνομα. Σελίδα 7.

[illegible]

7) Τα' ραβύδια σπέρνεται ^{επί} μετὰ τὸ ὄργανον μέσῃ βε' το' κκου' ἢ τερ' σπέρνουν πρὸ τοῦ ὄργανου. Τὸ καλαμίσκι ρίχνεται εἰς τὴν αὐτὴν ἑν-ἑξ ὁπρὶ ἢ σπέρνεται ὅπου τὸ ἐξαρ' πεταχθῇ, κἀπὶ καὶ τα' ἄλλα σύμφωνα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3). Ἡ συμψήφισις μερῶν τῶν ἄλλων ποὺ δὲν ἔκουν ὀργισθεῖς πάλιν
 μετὰ τὸν καιρὸν. Όταν τὸ ὄργανον ἐγένετο μετὰ τὰς ἐκδόσεις, οἶον ἀπὸ
 τὸν γυναικῶν ἀποστολῆς εἶς πρόβλημα, αὐτὸς ἡμεῖς καὶ
 ποὺ ἔοικε τὰ μερῶν ποὺ δὲν ἔκουν (μυστήρια) ἔδοξε εἰς
 μολάντες (βυζαντινὰ κείμενα) καὶ ἐπορεύθη καὶ εἰς αὐτοὺς
 ποὺ καὶ ἐκτελεῖται ὁ σκοπὸς, ἐπειδὴ δὲν ἐκτελεῖται τὸν σκοπὸν
 τὸ χαράξω. —

Περὶ τοῦ. Σελ. 13

6). Ταῖς ρεβίδας καὶ τὴν ῥοφή ἐκρίψαντο παλαιότερον οἷον
καὶ σήμερον πολλοὶ ταῖς ἐκρίψανον. Ταῖς κριδαὶ ἐκρίψαντο παλαιότερον
ὅτι οὐκ ἔστιν κωλύει τὸν εὐρίσκοντα οὐδὲ πταγῆς καὶ ἔστιν αἷμα
μὲν καὶ ταῖς οὐκ ἔστιν εἶναι ἕως ἀνάλογο. Σήμερον ταῖς κωλύει
για ἀνταῖς μὲν ἀκαταγέγραπτοι.

Δερμάτιο Συμφωνία. Σελίς 13.

4) 1^η χερσίς συνοδεύονται ανά 2^η 3^η και 4^η σκάνα βρίσκονται
πρός τήν 1^η σκάνα κατενόμεναι. Αφού συμπληρωθούν οι 2^η 3^η χερσίς
ο^ς δερμάτιος παίρνει ανέκ^η και 2^η σκάνα με 1^η 2^η 3^η 4^η σκάνα
(παιρνει 5-6 σκάνα) και 5^η 6^η σκάνα το κερφόβοτον. Έτσι 5^η 6^η
σερτζωδ^η μερικά σκάνα κόβει 1^η 2^η 3^η με 1^η 2^η σκάνα.

Σελή 15 δ) τὸ δέξιμον τῶν τρανῶν (δεξιότατον)

1) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ περιγῶν ἔδεναν τοὶ κυρόβοι καὶ με-
αὐτοί, ἀνὰ ὁμαί, ἔκαναν τὸ πηγάρι. Τοὶ ἀσώγηνται ἔπαιρναν τοὺς
δεματικοὺς ποὺ ἦσαν κατασκευασμένα ἀπὸ βέκας ἢ ἀπὸ βούρλας
καὶ τοὶ ἔβρεχαν πρὸ τοῦ μὴ ἐνδοχόν, τοὶ ἔβρυναν κατὰ ἕνα-ἕνα.
ἔπαιρναν ἀπὸ ἕνα πηγάρι βέκα κέρτα, τοὶ ἔβαζαν μαζὶ εἰς αὐτὴν
εὐὸ δεματικό, ἔπαιρναν τοὶ ἄλλα αὐτοῦ, κυνοῦσαν με' ὠμύα-
τα καὶ σφύγγα καὶ τοὶ ἔδεναν τοὶ τοποθετοῦσαν ἀνὰ ἑξ' ἑκάστη
εὐὸ περιγῶν κυρόφι καὶ ἔβρυναν ἑξῆς τοὺς φόρτωμα εἰς
πῦλον. Τοὶ ἐφόρτωναν πρὸς βέκαδε πηκρὰ τοῦ πῦλον ὁρεῖα.



Συγκομιδή βαλάνου. Σελίς 17

1) Καί παιλασότερον τὰ γυναικῶν ἐλθέσαντες με' βαλάνου (γυναικῶν πορτα)
καίτε γυναικῶν ἐπὶ μερικὰ ἐρεθίσματα ἀπὸ τὰ κυράγια του 3-4
μέ' κριδαρί ἢ βράμυ και βίκο τὰ ὁστά ἐδέρριζε πρὶν ἀφαιμαῖσθαι
καθαί' καθαί' τὸ μῦνα μαῖον ἢ τὰς Αἰσθητῶν. ἔμενε τὸ δερματίνον
συνο' εἰς κυράγι δύο-τρὶς ἡμέρες γαῖνα ὑγιαίνει καὶ νὰ φέρῃ
συνο' τὸ ἔδραν σε' δερμάτια. Αἰσθητῶν μετέφεραν εἰς ἀκράτα
καί τὰ τὸ ποδότησαν σε' εἰς μέρος αὐτοῦ. ἔδραν βαλάνου εἰς γυναικῶν
εἰς ἡμέρες συνήδους του εἶχαν συνήδους. Εἰς ἄλλες ἡμέρες τὰ εἶχαν
εἰς ἄκρη και δίκο βαλάνου.

Συμπνομή βαρών. Σελίς 17

3) 4/ Σήραγγες του χώρου και το δέλεμα έγιναν εφό κινηθεί.
 Το έκαναν σημαία ή ροδάκινα σε όλη την παρατηρησιακή τους
 εξέταση με βαρίδα ένα ορθόγωνα παρατηρησιακή τους
 άνοιγμα από την μία πλευρά (μπαλόνι), έβαλαν 3/4 ενήματα
 μέσα σε αυτό που το άκρα τους έβγαζαν έξω. Το ένα στήμνι
 κατόπιν ένα στα άκρα έβγαζαν μέσα το χώρο και γέμιζαν
 με αυτό το κενό. Το πατούσαν με το πόδι από έναν και
 έδεναν το άκρα από το άκρα. Έβγαζαν μέσα την μπάλα
 έξω. Έτσι γίνεται και σήμερα.



2) Ο κύριος του ζωοδεκούντα τα' δειμάτια στο' άλλης ζέμετας δειμα-
νοστάβι. Τα' δειμάτια ζωοδεκούντα έζοι του συμπαιζούν βάβιν
παράλληλως ο'δον και   σε' κορυφή (4/σενταία
κυρά' συμπαιζέει κορυφήν). Συμπαιζούντα έζοι μαν' α' μή βράκνι
σε' περίηεντι βράκνι. Τα' δειμάτια της κορυφής η λαμάνοιτα
με' νέ'ρες μαν' α' μή λω' παύρη ο' δέρας. —

→ Κάθε οικογένεια είχε και το δίκιο της. Πολλές φορές όμως στο
 ίδιο σπίτι αλωνίζε και κάποιος βεγγινής που δεν είχε δικό του.
 Ή και δύο. Άλωνιζε πρώτα ο παροικιάρχης που είχε το σπίτι και
 μετά οι άλλοι. Τα χρόνια ήταν ανέμελα με τις καρικές συνήκες
 και ιδίως το γέλιο του δέρα. Πολλές φορές ο αδανισμός παροικι-
 αράς έβγαζε με εθνικές καρικές συνήκες άρκεσαν βράδια.

Αλωνιόμοι.

Σελ. 20

ii α) Σφόδρὸν ἐστὶν ὡς ἀλωνιόμοι εἶναι σκευωμένος ὁ σκυρίονος (ζυγίονος
καὶ ἀλός). ἡ ἐρυσὶς ἐστὶν τὸν ἄνθρωπον (ἐκ τῆς ἀνθρώπου) ἀπὸ τῶν ὁρῶν
δὲ ἐνέεται τὸ ἐχθρὸν γὰρ ἐκκρίνεται καὶ ἀλλοτρίως. Ὁ ἄνθρωπος περι-
τρέφεται ἐν τῷ σκυρίονος καὶ τῷ γῶν ἔρπονται ἐκ τῆς γῆς καὶ
ἐστὶν παύσας καὶ ἐπὶ τῇ γῇ.

Αλυσισμός Σελίς 21

118) Παλαιότερα χρησιμοποιούσαν τήν καλουμένην & κοινά ονομαζομένην αλυσισμόν. Αύτη ήταν κατασκευασμένη από κοιλιά έλα οπλατόν και στην κοίτη ελαιοειδής ήταν προσαρμοσμένη & μεθ'ηνα ελάσματα γάλα καφέου ή καλαμά. Έπαινον στην κοιλία έμωσεν ένα άτομον γάλα θάρος ή ένα άλλο αντικείμενο βαρύ (πέτρα). Σήμερα δει χρησιμοποιείται ο τροχός αιδούσ. Οι διαστάσεις της κοιλίας ήταν 1,5 x 2,5 ανώδους. Η κοιλία χρησιμοποιείται μόνον για τού ειτάρι. Τα άλλα όσπρια τού σπονμωσσαν με γάλα (τα βουράβια) και μάλλον τού καλαμωσκι τον τού μήφαναν και αιδούσ το αλυσί.

να' ἀναίμενος τὸ ἀντικείμενον.

4) τὸ ἐνὶ ἡτάν τὸ ἴδιον πρὸς ὅλα τὰ κυρτόρια.

5) ἢ ἐπὶ ἡτάν σιδερέϊα καὶ εἶχε ἐκίμα καμνόντων.

6) Γὰρ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθευεν τοῦ ἀλλετρίον χρησιμοποιοῦν τὸ σκεῦος, τὸ σκαρπέντρο, τὸ ἡριόν, τὸ πλοῦμα, τὴν μωλὸν ἢ τὴν.

8) χρησιμοποιοῦσαν θόδια παλαιότερα. Ἐμμερὰ χρησιμοποιοῦν ἡμῶν, ἄλλοτε καὶ καμνὰ φορὰ ὄντων. -

8) χρησιμοποιοῦσας πάντοτε δύο πῦρα πρὸς τὸ ὄργημα.

9) Ὁ πῦρ ἦταν ἀσφαλαίετος πρὸς τὸ θόδιο γὰρ τὰ ἄλλα πρὸς ὅχι. Ἐμμερὰ δὲν χρησιμοποιοῦν πῦρ. Ὁ πῦρ ἦταν πῦρ. ἔχε δύο βύθους ἀπὸ τὸ εἶναι μέρος καὶ δύο ἀπὸ τὸ ἄλλο πρὸς τὸ μωλόντων.

πῦρ. Δὲν μέντοι εἶχε μὲν ἔκτοτε πρὸς τὸ δέεται τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ αὐτοῦ καὶ πᾶντα ἢ ἀπὸ αὐτοῦ καὶ σκαρπέντρο. τὸ πῦρ δὲν ὄντων.

ἀπὸ τὸ πῦρ μὲν ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ. Δὲν ἀπὸ τὸ σκαρπέντρο καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ.

ἔβαλαν τὸ πῦρ ἐπὶ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ. ἔβαλαν τὸ πῦρ ἐπὶ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ.

ἐπορεύσαν ἐπὶ πῦρ καὶ ἐπὶ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ. ἐπὶ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ.

Οἱ πῦρ ἐπὶ ὅλην ἔχον βύθους καὶ περνοῦσαν πρὸς τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ.

τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ. τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ.

11) Ὁ πῦρ αὐτοῦ δέεται πῦρ καὶ δέεται πρὸς τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ.

12) Δὲν ὄντων πρὸς τὸ πῦρ.

3) Ἀρσενία (ὄργημα)

4) Ὁ ἀρσενία ἦταν πρὸς τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ.

6) φέρονται ἐπὶ πῦρ ὁ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ καὶ ἀπὸ τὸ πῦρ.

- 3) Ο μωρρός καμνίδις τω γω (βότα) με' σκινί' ον' ε'νας δε-
μένο α'ω' τω κρητά τωσ Όσαν ε'νας ημίονοι ή α'λ'ιχα π'α'σι
με' σκινί' α'λλα ε'νας σκινίον α'ω' τ'ις και ο β'ράτες (και σ'ι'ρι.)
- 4) Όσαν χρησιμοποιδιαν βότα τω' όρμημα π'όταν ε'ε'ωδ'ις
γραμμί. Όσαν ο μωρρός ε'ρδ'ις ε'αν α'κρη τωσ κυρ'ασιον
(παρ'αβ'α) π'ρί'ι'ε τω γω α' κα'τα' 360° και ε'νευ'ι'ο' τ'ωσ τω' όρμημα
ε'ί'με'ρα π'ο'ι' χρησιμοποιδιαν ημίονοι ή α'λ'ο'ι'α τω' όρμημα
π'ίντασ περιφερ'ιασ' και' κλει'ες ε'α' μ'έ'ι' ή κα'μ'ι' α' β'ε'ρ'α
και' ε'ε' ε'ωδ'ις π'ο'ι'ι'α, α'ν'ά'λο'α με' τω' κυρ'α'σι.

- 5) Το' σ'α'ρ'ι'ε' με' π'ίντασ α'ι'α'λο'α με' τ'ω' ε'κ'τα'σι τωσ κυρ'ασιον
Αν ε'νας μικ'ο' σ'α'ρ'ι'ε'τασ ό'λο' μα'ρι. Α'ε' ε'νας μ'ε'ρ'ο' σ'α'ρ'ι'ε'τασ
μ'α' σ'ο'ρι'α και' μ'ε'ρ'ο' α'λλ'α π'ο'ι'α' α'έ'μ'ω και' π'ο'ι'α' τ'ωσ τω' μ'έ'ι'
όρμη'ε' τω' κυρ'α'σι και' ο' σ'α'ρ'ι'ε'τασ σ'υ'μ'α'σι'ε'σ και' π'ο'ι'α'σ. τω' η'
ε'α'ν'ον τω' π'ο'ι'α' ή τω' μ'ε'ρ'ο'ι'α'σ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 6) Π'α'λ'ι'ο'ι'ε'τασ ε'ω'ε'ρ'ον τ'α' μικ'α' και' μ'ε'ρ'ο'ι'α'σ π'ο'ι'α' σ'α'ρ'ι'ε'τασ
π'α'ρ'ι'ε' με' τω' και' μ'α' π'α'σι' ε'ε' μ'ε'ρ'ο'ι'α'σ τω' τω' όρμη'ε'σιν.
Α'ε'α' τω' ε'α'ν'ον σ'α'ρ'ι'ε'σ
- 7) τω' όρμημα π'α'λ'ι'ο'ι'ε'τασ και' ε'ί'με'ρα π'ίντασ κα'ε'τασ και' ε'ε' β'ο'ι'ε'
10-15 ε'κ.
- 8) Γ'ί'ν'τασ ό'λο' όρμη'ε'τασ π'ο'ι'α' ε'π' σ'ο'ρι'α'σ τ'ω' σ'υ'μ'β'ο'ι'α'σιν. τω'
π'ρ'ω'το λ'έ'γ'ε'τασ όρμημα α'δ'ω'ι'α' και' τω' δ'ε'υ'ε'ρο π'ρ'ι'ε'τασ Α'ε'α' π'ο'ι'α'σ
μ'α' ε'ε' σ'ο'ρι'α'σ ή και' π'ε'ρ'ι'ε'β'ό'ι'ε'τασ π'ο'ι'α' ε'π' σ'ο'ρι'α'σ.
- 9) Για' τω' κ'ι'σ'ο'ν'ι'α' π'ίντασ ε'ί'ς όρμημα.
- 10) Ε'ί'με'ρα ό'ι'α'σ και' π'α'λ'ι'ο'ι'ε'τασ τω' κυρ'α'σι'ε'σ ε'ω'ε'ρ'ον'τασ κα'ε'τασ
α'ρ'έ'ο'σ, μ'ε'ρ'ι'ο'ι' μ'ο'ι'ον α'έ'μ'ω'ν ε'ί'α' π'ο'ι'α'σ μ'ε'ρ'ι'ο'ι' κυρ'α'σι'ε'σ και'
τ'α' ε'ω'ε'ρ'ον' τω' ε'ω'ε'ρ'ον'.
- 11) Για' τω' σ'ι'ζ'ό'ρι, κ'ρ'ι'δ'ο'ρι και' β'ρά'μ'ι' δ'ε'ί' π'ίντασ και' ό'λο' όρμημα.
- 12) Χ'ρη'σι'μ'ο'ι'ο'ι'ε'τασ π'ο'ι'α' τω' ε'ω'ε'ρ'ι'ε'μο' τω' κα'ρ'ι' ή κα'μ'ι'ο'ι' ή β'ο'ι'ε'
ή ε'ω'ε'ρ'ι'ε'.

- [illegible]

- α) Η κυρολαβή του δρεπανιού είναι γνήνη. Το είδερεντο εμπόρε
δεν έχει δομοαίε
- β) Τα δρεπάνι τα παίρνουν από το έμπορε
- γ) Η ροβή και τα ρεβίδια έχει γνήνηται. θα παύει και το κριδαί
είναι δέν έχει ατάτορο ύψη για δέρισμα
- δ) Οερ 16 μόνι των δυνωβισμιν

- 1) Ατάτορε με το κυροβί δέριζοται τα δυνωβισμιν. Συνδως ορμ
καμυλά για τα δυνωβισμιν περισοτερο ακυρο
- 2) Οι ιδιοι οι δέριες αζήνοαν τις κυριές στο έδαφος
- 3) Οι κυριές μωσώνουν ένα βρετ και τα ελάνα καταπον
συνώνω μεριά. Και τις βρετ κυριές τις δένει ο δέριολύ και
ρίνας το κυροβόλο

- 4) Ονομάζονται κυροβόλα. Ουκί κυροβόλα καίον ένα διμαρί
δέν διμαρία ένα δέριε τα κυροβόλα από διμαρί μωσώνουν
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
το δέριε δένει με δέριε ατάτορο ή οσάρο.

- 1) Οι δέριες
- 2) Δέριε και οι άντρε και οι γυναίρε. Ο άντρε δένει και
τα δέριε και τα μεταίρε στο ατάτο. δέν έρχοτονε α
δέριε από άλλα κυριά
- 3) Πλλί γορέ έδιναν το άριερό κέρ με ένα ύδαμα (κορέλι)
για τα με παμώνιτα από τα ελάνα
- 4) δέν έδιναν προσοχή ενώ ημεία τής έλδομαδαν τον δέν έτα
ταν άρκι για δέριε. Πάντως προτιμώσαν τή δυνωβ. έλγαν
ότι από βωγέρε μωσώνομε σε έδρο.
- 5) Γραμωδέναν στο έδρο τα γραμώτα τής περιεπύ.
- 6) τα περτωτά ημεία του δέριε ατάτορο με τα κυροβί
άμταν μερικά ελάνα και το έλγαντα ελάνα για τα έπον και
την άλλη προτιμώ και τα ελάνα και έλγαν. και ατάτορο κέρ και
το κέρ τον περι ελάνα.

5) Το δέσιμο (δεμάτιασμα) και σκαλόν.

1) Το δέσιμο γίνεται από τον μισό το δερμάτι ή το αιώμασμα
 τις ίδιες ημέρες. Έρχεται το δερμάτι και γράφει με σάβαν, το
 έβαζαν κάτω, έσκαρναν δύο διμάρια, το έβαζαν επάνω
 και το έδεσαν. Κατά το δέσιμο κουνούσαν με το πόδι τους
 το δερμάτι γράφει. Διότι οι άσχημοι είναι ήλιο γράφει
 δόν.

2) Δέ χρησιμοποιούν εργαλείο γράφει το δέσιμο και δερμάτι.
 Το μεταφέρουν με το πόδι στο αίμα και γράφει μεταφέρνε
 6 δερμάτι.

3) Μετά το δέσιμο το δερμάτι και σκαλόν ήταν δια έρ μεσα στο
 κρηπί, γράφει από 4 μέτρα πλάτος και γράφει από 2 μέτρα
 και μισό πλάτος με το πόδι τους γράφει.

4) Το πομπό και σκαλόν.

1) Αφού οι δερμάτι και σκαλόν ήταν δια έρ μεσα στο
 κρηπί, γράφει από 4 μέτρα πλάτος και γράφει από 2 μέτρα
 και μισό πλάτος με το πόδι τους γράφει.

2) Η παρτέλα είναι με το πόδι από 6 κρηπί.

3) Η παρτέλα είναι με το πόδι από 6 κρηπί.

1) Σκαλόν και παρτέλα τα γράφουν το πόδι με γράφει πόρτα
 (σανό) και γράφει έσκαρνε μερικά έρεμματα με κρηπί, γράφει
 ή έβαζαν το έσκαρνε από 2 μέτρα γράφει. Μετά το πόδι
 μόνον. Άρχαν το σανό στο κρηπί 2-3 ημέρες γράφει γράφει
 και το έδεσαν με δερμάτι το έσκαρνε το μεταφέρναν και το έβα-
 ζαν στο αίμα.

2) Γράφει το σανό από 2 μέτρα και γράφει με το πόδι γράφει

3) Το σανό γράφουν στο κρηπί και το έδεσαν με δερμά-
 τι. Σήμερα το κάνουν με δερμάτι έσκαρνε παραλληλούς με δόν
 φινάλλον με σανό έσκαρνε από 2 μέτρα γράφει, από 2 μέτρα
 με δερμάτι πλάτος. γράφει από 2 μέτρα γράφει με δερμάτι.

ποιεί τους να θγαίνουν έγω παίρνουν μετά το χορό και το θάβουν μετά μέχρι να μπει. Το πασάλ μετά από ποταμιά πιάνουν τα είγματα και τα σέρβουν και ή θάβουν 2 ή μισό θα έγω έτοιμη φερώνουν 4 εσόχως και ή μεταφέρουν.

1) Α Δ ω ρ ι ο μ ο ς

- 1) Τα δειμάτια από το καρδί μετφέρονται στο αλάν με τα γαλα παρόμια με το δειγμό και όν στο τέλος όν μαζί. Τα σερβίλουν όλη στο δημνοσάει και έργων ανήλθουν.
- 2) Ο καρδς ού τορδουόσαν τα δειμάτια στο αλάν μεττας δημνοσάει τα δειμάτια μωσώνουν κατό μέσο βόχο ού έχμαίρον ταίς παραμωμοσάειν και σερ-σέρβίλουν όν στο 24 καρδί. Έτσι τα νερύ 25 βόχως γαίρον έγω. Τα δειμάτια 25 καρδί πλάμύονται με ή πλάμύα ταίς με τα ωαρη οδέρτα.
- 3) Στο καρδίό μας ήζαν αλάν ταίς ποταμιά.
- 4) Τα δειμάτια έργων ανήλθουν έγω από το καρδί με τα γαλα παρόμια με τα δειμάτια ταίς με τα ωαρη οδέρτα.
- 5) Κάθε σκόμια έχε το δειμάτια αλάν. Ο χρόνος ήζαν αλάν με το καρδί και ιδίως τα γένεμα όν βόχο. Ο αλάνος μεττας γορέ κρατέι με έβερμιά. Όταν ο καρδς ήζαν καλο 2-3 ημέρες ήζαν άρκετες.
- 6) Ο αλάνος αρχίτε ευήλως στο άρκε δολιόρ (δολιόρ) και τελειώνε σε 20 ημέρες περίω.
- 7) Τα περισσότερα αλάν ήζαν περδύων (αλάνος με ή γαλα) τηήραν όνως και ωαρη κυματάζωντα κατό μετ ήζαν τα πρώτα ού έδοίρχουν και εύμερα, αλλά κατεβράμια.
- 8) Δεν χρησιμοποιοίς το αλάν και αλάνος αλάν τα χορτα, πέφει, γήλα κ.δ. και εκνωίγεται κατό.
- 9) Περισταμιά τα αλάνος γένεμα ήν προχρημίων ημεραν όν αλάνος.
- 10) Τα δειμάτια τοωδεσάει κατό ταίς παίρνουν στο δειμάτια 24

δημιὰ καὶ τὸ βάθρον αὐτὸ κέντρο τοῦ ἀδωνίου εἰνὶ ἀρχὴ κοντά
αὐτὸ ἀντίοντα (ἐνθὲν καὶ πάσαις γὰρ αὐτὴν καὶ τὸ ἄλφα). Ἄλλο
τὸ κέντρο ἐνεννίοντα τὸ δῶδεκα πρὸς τὴν ἔξω. κοντά κόβονται τὰ
δεκατικά καὶ τὰ δεκάτια πού εἶναι ὅρθια ἀνίστην καὶ εἶναι ἔξω
γὰρ τὰ μισοὺν καὶ ἄλφα μέσα. —

α) Δεῦρ κέντρο τοῦ ἀδωνίου θρίκνεται ἀντίοντα. Περνοῦν μέσα
ἐννέοντ' ὡς ἄνεμο ἀπὸ τὸν ὁριζόντι δένουν τὸ σκοπὸν γὰρ αὐτὸ
συγκρατοῦνται ἀπὸ ἄλφα. Ὁ ἄνεμος γυρίζει καὶ τὰ γὰρ ἐρπονται
κυκλικά γύρω καὶ κόβουν τὰ ὅλα τὰ.

β) Φτεριάτουν θηριεὶς μέσται, τὸς ὁδοίους φησὶν ἐν ταιμὸν καθε
ἀλφόν καὶ ἐνδύονται μετὰ τὸν. Ἄλλο τὴν θηριεὶς τὸν ἀδωνίου πρὸς
τὸ κέντρο ἀλφόν δένεται σκοπὸν καὶ ἐνδύεται μετὰ τὸν ἄνεμο πού
εἶναι περπατοῦν ἐν ταιμὸν ἀντίοντα. Ἄλλο τὸ ἄλφα ἐνεννίοντα καὶ
γυρίζουν κυκλικά

γ) Ὁ ἀδωνίου ἀρχὴν ἀντίοντα ἐν ταιμὸν καὶ τὸν ἀδωνίου
τὸν σκοπὸν τὴν ἐνεννίοντα ἀπὸ τὸν γὰρ ἄλφα ἄλφα τὸν σκοπὸν καὶ εἶναι
κατὰ ἐνεννίοντα ἔξω ἀντίοντα μετὰ τὸν ἀλφόν
γὰρ τὸ κέντρο ἀλφόν καλῶνται. Ἐν ταιμὸν καὶ κοσμοῖα ἔξω ἀντίοντα
ἄλφο γὰρ τὸν καὶ ὁ ἀδωνίου τὰ ὅλα γὰρ μετὰ τὸν ἀλφόν
ἔξω μετὰ τὸν τὸ ἄλφο. Ἐν ταιμὸν δὲ πρὸς τὸν σκοπὸν καὶ ἔξω ἀντίοντα
τὸν ἀδωνίου τὸν σκοπὸν ἔξω 1,5 x 2,5 καὶ τὸν ἀδωνίου
αὐτὸν μετὰ τὸν τὸ ἄλφο. Ἄλλο δὲ ἀντίοντα τὸν σκοπὸν
αὐτὸν μετὰ τὸν (ἀντίοντα) καὶ μετὰ τὸν τὸν σκοπὸν καὶ τὸν
αὐτὸν καὶ αὐτὸ τὸν ἀλφόν γὰρ τὸν ἀλφόν καὶ τὸν ἀδωνίου
αὐτὸν ἔξω.

δ) Ὁ ἀδωνίου ἀντίοντα ἀντίοντα τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν
τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν γὰρ τὸν ἀλφόν καὶ τὸν ἀλφόν καὶ τὸν ἀλφόν
ἄλφο. Ἄλλο δὲ ἀντίοντα μετὰ τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν
ἄλφο τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν ἀντίοντα μετὰ τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν
τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν γὰρ τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν
τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν γὰρ τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν τὸν ἀλφόν

και το άλλο 1 μέτρο τα έδωσαν μεταξύ τους με σκοπό να βρουν
 20) Το στόμνωμα γινόταν στο αριστερό πλάι φορές όμως το στό-
 μωμα ήταν λίγο και το στομνωσαν στην αριστερή τα λαμινώση
 και τα ρεβέρτα τα στομνωσαν ράβοντας στο αριστερό. Στην συνέχεια
 στομνωσαν τα είκοσι και τα βράμιν

Το στόμνωμα ή κοσμήματα γινόταν από τα αριστερά τα ούκοντες.
 21) Το στόμνωμα γινόταν στο έδαφος. Στο αριστερό έσταντο οι ούκοντες
 τα είκοσι και τα βράμιν στομνωσαν έσταντο σε ένα γύρο με τα
 κόηνο ή με τα βέρτα (ματσούκι). Έσταντο ένα κυρτόβολο
 έβγαλαν τα στόμνα έσταντο στο γύρο και τα χτυπούσαν. Όταν
 έβγαλλε ο καρπός, το έκοβαν το έβγαλλαν βροντά και το
 χρησιμοποιούσαν για βοήθεια των γυναικών με το στόμνωμα ούκοντες
 γινόταν άκρως δύσκολο τα καταλάβαινε

22) Κατά το στόμνωμα ή κοσμήματα γινόταν τα ούκοντες
 ούκοντες τα βράμιν. Δεν έβγαλλαν τα στόμνα

23) Για πρώτη φορά χρησιμοποιούσαν μηχανή το 1930
 οι εργάτες ήταν κυρίως, αλλά έβγαλλαν από άλλο κυρίως και
 αριστερά. Στην θέση ή μηχανή άκρως με γύρο τα στόμνα
 έφερνε οι κυρίως άκρως όμως έρριχναν με γύρο και τα
 έρριχναν οι κυρίως τα στόμνα στο αριστερό και τα αριστερά
 έκανε τα άκρως του έβγαλλε ή μηχανή (έως και σήμερα)
 από τα ούκοντες και έβγαλλε τα αριστερά με τα ούκοντες. Το άκρως
 το έρριχνε σε μια μεριά κυρίως βέρτα τα αριστερά
 άκρως έβγαλλε ή πρέσα τον και τα αριστερά μισά της
 τα αριστερά τα αριστερά με τα έρριχνε ή με τα ούκοντες
 Β. 12' x 16' m.

1) Τα αριστερά στόμνα γινόταν κυρίως. Όταν τα στόμνα
 είχαν τελειώσει και τα κυρίως ήταν έτοιμο έβγαλλαν τα αριστερά
 και έβγαλλαν μεταξύ τους κυρίως μισά της. Καθώς μισά
 έβγαλλε ένα άκρως και μισά της τα κυρίως από τα ούκοντες

- 4) Το άκυρο έχει πρώτα έγκριση το καρό από το σπίτι. Έκτο
βαλόνταν και αργότερα από άκυρο με το έργο-ποιήταν και
δίνονταν - παλόνταν το άκυρο κατά μέτωπο πόδια μέσα σε αυτά
και το έδωσαν από πάνω. Το έφτιαξαν στο χώρο και έτσι
μυόταν ή μεταφορά των ατόμων.
- 5) Ο ένας καθαριζόταν μετά το αδιασπαστο με το κόμμο
- 6) Οχι

Δ'ΕΤΗΛΑΙ ΠΥΡΑ!

- 1) Φωτίζει ανθρώπων πόλιν κατά την εδράν ης εδραριόμας
 Συγκυβάντα επί πασίδ' ὄρεσιν ἔλτα σε' ἐν ἰγνυρά (ῥόβον)
 ἔνν' ἀπὸ λ' ἰσχυρὸ καὶ πολλὰ ἡλίκια ἀπὸ ἀνδραγαθίας
 ἔς ἀνδραγαθίας ἄρες ἡς ἀνδραγαθίας ἀνδρὸν γὰρ
 καὶ ἐν ἀνδραγαθίας ἡλίκια ἀνδρὸν καὶ ἡλίκια
 ἡλίκια καὶ ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια
 ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια
 ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια
- 2) Ἐν τῇ ἀνδραγαθίᾳ ἡλίκια (ἀνδραγαθίας ἀνδρὸν) ἀπὸ ἡλίκια
 ἡλίκια καὶ ἐν τῇ ἀνδραγαθίᾳ ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια
 ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια ἡλίκια

Onyx' Eros Karriw'us

Міжгал'є - Паравб'юв'є.